Gaelscoil Thaobh na Coille

Beallairmín
An Chéim
B.Á.C. 18

Guthán : 01-2950000 Príomhoide : Emer Nic Chonchradha Uimhir Rolla : 20020R

18/10/10

A Thuismitheoirí,

Is iontach tapaidh mar a luí gach duine isteach ar ghnáthchúrsaí scoile nuair a thángamar ar ais ar scoil i ndiaidh saoire an tSamhraidh agus is deacair a chreidiúint nach bhfuil briseadh na Samhna ach seachtain uainn cheana féin. Bhéinn an-bhuíoch daoibh ach cúpla nóiméad a ghlacadh leis an nuacht litir seo a léamh mar go bhfuil roinnt imeachtaí tábhachtacha ag tárlú sa ghar-thodhchaí go bh'féidir go mbeadh spéis agat iontu.

It's amazing how quickly we all settled back into the school routine once we started back after the Summer holidays and it's hard to believe that the mid-term break is only a week away. I would appreciate it if you would take a few minutes to read over this newsletter as there are a few events coming up that may be of interest to you.

Emer Nic Chonchradha

Briseadh Meán Téarma : Midterm Break

Scoil Dúnta : School Closed

Luan 25 go Aoine 29 Deireadh Fómhair : Monday 25th to Friday 29th of October

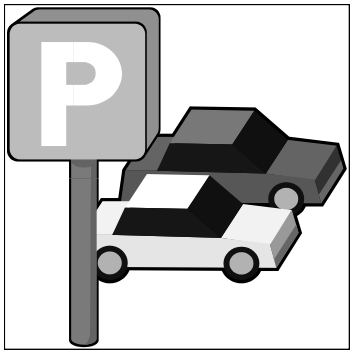
Comórtas Bréag Éadaí na Samhna

Iarrtar ar na daltaí (& na Múinteoirí!) teacht ar scoil gléasta i mbréag éadaí ar an Aoine seo chugainn an 22 Deireadh Fómhair. Beidh duaiseanna beaga dóibh siúd a dhéanann an t-iarracht is mó. Tá lán-fháilte romhaibhse a thuismitheoirí teacht ar scoil gléasta agus sibh ag fágáil bhúr bpáistí ar scoil ar maidin!! B'fhéidir go mbeadh duaiseanna beaga againn do na tuismitheoirí freisin!!

Halloween Fancy Dress Competition

The Pupils (& the múinteoirí!) are invited to come to school in fancy dress on Friday the 22nd of October. There will be lots of small spot prizes for the best dressed pupils! Don't be afraid to join in the fun by dressing up your-selves when you are dropping off your children in the morning!! We might even have a few small prizes for na tuismitheoirí too!!

TREORACHA PÁIRCEÁLA



Cé go gclaíonn formhór na dtusimitheoirí le treoracha páirceála na scoile tá roinnt gearáin tagtha isteach chugam ó thuismitheoirí sa scoil atá buartha faoi shábháilteacht na bpáistí agus iad ag siúl isteach & amach as an scoil, mar gheall ar cúpla duine atá ag tiomáint & ag páirceáil go contúirteach laistigh den scoil. Cuireadh na treoracha páirceála i bhfeidhm go príomha le sábháilteacht na bpáistí a chinntiú agus iad ag turlaingt ó charranna agus ag siúl trasna go clós na scoile. Iarraim ar THUISMITHEOIRÍ UILE na scoile na treoracha a leanúint. Cuirim na treoracha seo a leanas i gcuimhne daoibh.....

- *LUAS TRÁCHTA sa gcarr clós: 10 míle san uair.*
- *Is d'FHOIREANN na SCOILE amháin na hIONAID PÁIRCEÁLA os COMHAIR na SCOILE.*
- *Ná PÁIRCEÁIL ach 'sna hÁITEANNA atá CEADAITHE (in aice leis na cúirteanna cispheile nó lasmuigh taobh leis an mballa tosaigh).*
- *NA PÁIRCEÁIL ar AON CHOSÁN, TRASNÚ COISITHE nó 'sna hIONAID PÁIRCEÁLA MÍ-CHUMAIS.*
- *Ceadaítear do charranna stopadh go SEALADACH in aice leis na hionaid páirceála mí-chumais le páistí a scaoileadh amach. NÍOR CHÓIR go bhFÁGFADH an tiománaí an carr.*
- *Níl sé ceadaithe PÁIRCEÁIL DÚBALTA a dhéanamh os comhair ionad páirceála fóirne mar go bhfuil sé dáin-séarach & go gcuireann sé bac le gluaiseacht tráchta.*
- *Má tá tú ag páirceáil sa charr chlós FAN ANSIN go mbíonn an COIGÍN BUAILLTE agus an CLÓS FÁGTHA ag na daltaí.*

Coinnigh leis an gCóras Páirceála le SÁBHAILTEACHT ÁR bPÁISTÍ a chinntiú

PARKING GUIDELINES

Although most of you adhere to our parking guidelines I have received several complaints from parents within the school who are worried for the safety of their children as they walk in and out of school, as there are a few parents who are driving at excessive speed and parking dangerously within the school grounds. Our one way system & parking guidelines were put in place to ensure the safety of the children as they disembark from cars and walk over to the school yard and we would appreciate it if ALL PARENTS would follow these guidelines. May I remind you of the following.....

- The SPEED LIMIT in the car park is 10 MPH.
- The car PARKING SPACES to the FRONT of the school are RESERVED for SCHOOL STAFF only.
- PARK only in DESIGNATED AREAS (parents' parking spaces beside the basketball courts or outside the front wall).
- Do NOT park on ANY FOOTPATH, PEDESTRIAN CROSSING or in the DISABLED PARKING SPACES.
- Cars DROPPING OFF children may stop BRIEFLEY beside the disabled parking spaces to allow children to disembark BUT drivers should NOT LEAVE their cars.
- No DOUBLE PARKING in front of staff parking spaces as it is dangerous and impedes traffic movement
- If you are parking in the car park we would ask you to REMAIN PARKED until the BELL has RUNG and the PUPILS have LEFT the YARD .

Please adhere to the parking guidlines to ensure the SAFETY of OUR CHILDREN.

Éide Scoile : School Uniform

Is cóir an t-ÉIDE SCOILE IOMLÁN a chaitheamh i gCÓNAÍ ach amháin ar an Aoine nuair a caithtear an culaith spóirt (nó ar laethannta áirithe eile faoi threoir an mhúinteora). Os rud é nach fada uainn an Geimhreadh is cóir an t-éide scoile samhraidh a chur i leath taobh go dtí an bhliain seo chugainn! The full SCHOOL UNIFORM should be worn at ALL TIMES except on Fridays when the children wear the school tracksuit (or as instructed by the teachers for specific activities). As winter is just around the corner the 'summer uniform' should be put away until next year.

Cruinnithe Tuismitheoirí Múinteoirí

Beidh na cruinnithe Tuismitheoirí/Múinteoirí ar siúl sa scoil ar an gCéadaoin an 17 Samhain ó 12.30pm ar aghaidh (marcáilte ar an bhféilire cheana féin do chruinniú fóirne). Beidh na páistí ag dul abhaile ag a 12.00 a chlog ar an lá sin. Seolfar clár ama na gcruinnithe agus coinne pearsanta amach i ndiaidh an bhriseadh.

Our Parent / Teacher meetings will be held in the school on Wednesday the 17th of November from 12.30 p.m. onwards (this date is already earmarked on your calendar for a staff meeting). School will finish for the children at 12.00 p.m. on that day. The scheduled timetable and personal appointment times will be sent out after the break.

OÍCHE SHÓISIALTA NA DTUISMITHEOIRÍ : PARENTS' NIGHT OUT

Tóg leat do chuid cairde agus caith tú fhéin arais go dtí na h-Ochtóidí- na héadaí, an cheol, na cláracha teilifíse, na cluichí a d'imir muid agus go leor eile!

Bring your friends and cast yourself back to the 80's, the clothes, the TV programmes, the music, the games we played and much more!

*Dé hAoine 5 Samhain 2010----**Ó 8pm go dtí an an déanach....***

Friday the 5th of November 2010---From 8pm until very late……

I gClub Oíche Marley's (mar a bhíodh aithne ar sna h-ochtóidí)

Marley's Night Club (or as it's known in the oo's "3 Rock")

Bus SAOR IN AISCE go dtí agus abhaile ón láthair

Free transport to & from the venue

Ticéidí: €20

Cód Gléasadh: 80dí - Dúiseanna iontacha don feisteas is fearr!

Dress code: 80's, prizes for the best!

NÁ CAILL AMACH AR MHÓR-ÓCÁID SCOILE NA BLIANA!

An Event Not to be Missed

Rachfaidh an t-airgead ar fad i dtreo forbairt na scoile, muna féidir leat a bheith ann.

GAEILGE

LABHAIR GAEILGE TIMPEALL na SCOILE: Tá an t-uafás Béarla le cloisteáil thart timpeall na scoile agus ní h-iad na daltaí atá i dtroiblóid an uair seo! A thuismitheoirí, impím oraibh bhúr gcuid Gaeilge a úsáid agus sibh thart timpeall na scoile. Más gá duit Béarla a labhairt istigh sa scoil, ach go háirithe iarraim oraibh é a dhéanamh go fíor-chiúin agus go díscréideach.Mar a deir ár manna scoile 'beatha teanga í a labhairt' : déan do dhícheall pé Gaeilge atá agat a labhairt agus tú i dtimpeallacht na scoile.

USE YOUR 'GAEILGE' IN AND AROUND THE SCHOOL: *There is an awful lot of English to be heard in and around the school at the moment and it's not the pupils who are to blame! Parents, I implore you to please, please use whatever Gaeilge you have when you are in and around the school. If you have to speak English (especially inside the school building) please do so quietly and discreetly.As our school motto says 'beatha teanga í a labhairt'*

Sheó na Naíonáin : N1A N1B

*Beidh na naíonáin shóisearacha ag cur taispeántas beag ar siúl dá dtuismitheoirí de na rannta agus na hamhráin atá foghlamtha acu go dtí seo. Tugaimíd cuireadh do thuismitheoirí rang an Múinteoir Ní Ruadaigh cuairt a thabhairt ar sheomra ranga N1A ar an gCÉADAOIN an **20 Deireadh Fómhair** ag a 1pm. Tugaimíd cuireadh do thuismitheoirí rang an Múinteoir Mhic Gabhann cuairt a thabhairt ar sheomra ranga N1B ar an DÉARDAOIN an 21 Deireadh Fómhair ag a 1pm. Beidh cupán tae/caifé ar fáil do na tuismitheoirí roimh réidh óna 12.30pm i halla na scoile. Deis deas a bheidh anseo bualadh le tuismitheoirí na ndaltaí eile atá i rang do páiste.*

Our Junior Infants will put on a small performance for you the parents, of the poems and the songs they have learnt so far. We invite the parents of Múinteoir Ní Ruadaigh's class to visit N1A's classroom on WEDNESDAY next the 20th of October at 1pm. We invite the parents of Múinteoir Mhic Gabhann's class to visit N1B's classroom on THURSDAY the 21st of October at 1pm. Tea/Coffee will be served to the parents in the Halla before hand from 12.30 onwards. This is an ideal opportunity to meet the other parents in your child's class.

Turas chuig Amharclann an Mhuilinn

Beidh daltaí R1, R2 & R3 ag dul chuig an seó 'The Man who Planted Trees' in amharclann an Mhuilinn, Dun Droma ar an Mháirt seo chugainn an 19 Deireadh Fómhair ag 11.30am.

The Pupils from R1, R2 & R3 will be going to the show '*The Man who Planted Trees*' in the Mill Theatre in Dundrum on Tuesday next the 19th of October.

Seán & an Gas Pónaire

Amharclann an Helix

MAR EOLAS : Tá ticéadaí ordaithe againn le daltaí R1 go R6 a thabhairt go dtí an geamaireacht *Seán & an Gas Pónaire* a bheidh ar siúl sa Helix um Nollaig ar an Aoine an 10 Nollaig. Costas €15 an duine a bheidh i gceist (ticéad & bus). Tuile eolais le teacht

Jack & the beanstalk

FOR YOUR INFORMATION : We have ordered tickets to bring R1 – R6 to see this year's Panto *Jack & the Beanstalk in the Helix* on Friday the 10th of December. This trip will cost €15 per person (ticket & bus) Further information to follow.

BOSCAÍ BRÓG NA NOLLAG

Beidh muid ag bailiú boscaí bróg arís i mbliana ar son an **Christmas Shoebox Appeal.** *Faoi iamh gheobhaidh sibh bileog eolais faoin bhfeachtas. Nó is féidir leat cuairt a thabhairt ar an suiomh idirlíon @* www.teamhope.ie *le breis eolais a fháil. Más mian libh páirt a ghlacadh ann, bíodh na boscaí ar ais sa scoil roimh an **Aoine** an **5 Samhain.***

CHRISTMAS SHOEBOX APPEAL

We will be collecting again this year for theTeam Hope **Christmas Shoebox Appeal**. Find enclosed an information leaflet for same. You can also visit their website @ www.teamhope.ie for further information. If you wish to participate please return your shoebox to the school before **Friday** the **5th of November.**